Центральний державний історичний
архів України, м. Київ

№
фонду 1161
опису 1
справи 3

Литовицкий уезд

Метрическая книга
синагоги
м Китаб города за 1851 год.

Почато _____ **Закінчено** _____

на 18 **аркушах**

Центральний державний історичний
архів України, м. Київ

№
фонду 1161
опису 1
справи 3

Книга

Кишиневского Еврейского общества
взаимопомощи, родившихся, обрученных
сочетавшихся и умерших — 1857го
года —

№		Кто совершал обрядъ обрѣзанія	Число исполненія обрѣзанія		Годъ рожденія	Состояніе отца или матери	Кто родившихся имѣетъ или ему дано имя.
Женскій	Мужскій		Христіанскій	Еврейскій			
	1.	Учинилъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законнаго обществ. Іосифовскихъ.	родился Генварь 1. Учинено обрѣзаніе 8.	родился Шеватъ 10. Учинено обрѣзаніе 17.	Христіанскій	Мѣщанскаго общества Литовскаго уѣзда Жемайтской губ. имѣетъ его законнаго брата.	Родившихся имянъ дано имя Авраамъ Давидъ.
	2.	Учинилъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законнаго общ. Іосифовскихъ.	родился Генварь 3 Учинено обрѣзаніе 10.	родился Шеватъ 12 Учинено обрѣзаніе 19.	Христіанскій	Литовскаго Уѣзда Мѣщанскаго общества купца Моисеевскаго имѣетъ его брата.	Родившихся имянъ дано имя Исаакъ. —
	3.	Учинилъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законнаго общ. Іосифовскихъ.	родился Генварь 5. Учинено обрѣзаніе 12.	родился Шеватъ 14. Учинено обрѣзаніе 21.	Христіанскій	Китайгородскаго общества Исаакъ Тортовъ имѣетъ его Сестра	Родившихся имянъ дано имя Аронъ —
1.	"	—"— —"—	Родился Генварь 3.	родился Шеватъ 18.	Христіанскій	Гомельскаго общества Ювелирскаго Гринбаумъ имѣетъ его Сестра	Родившаяся дѣвица дано имя Бейла.
2.	"	—"— —"—	Родился Генварь 12. Ч	родился Шеватъ 21.	Христіанскій	Китайгородскаго общества Аронъ Хушимовъ имѣетъ его Мориша Лейба	Родившаяся дѣвица дано имя Голда Генехъ.
	4.	Учинилъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законнаго общества Іосифовскихъ.	родился Генварь 13. Учинено обрѣзаніе 20.	родился Шеватъ 22. Учинено обрѣзаніе 29.	Христіанскій	Китайгородскаго общества Зельманъ Хушимовъ имѣетъ его брата.	Родившихся имянъ дано имя Нута Лейба

מס		מי עשה ברית מילה	מספר הלידה		מתי נולד	מתי נעשתה ברית מילה	מי הוא אבי הנימול
נקבה	זכר						
	1.	מוהל יוסף בן אברהם	1.		ביום שני עשרה בשבט	ביום שבעה עשר בשבט	אברהם דוד בן יצחק
	2.	מוהל יוסף בן אברהם	2.		ביום שנים עשר בשבט	ביום תשעה עשר בשבט	יצחק אברהם בן יעקב
	3.	מוהל יוסף בן אברהם	3.		ביום ארבעה עשר בשבט	ביום אחד ועשרים בשבט	משה יעקב בן יוסף
1.	"	—"— —"—	1.		ביום שמונה עשר בשבט	ביום שנים ועשרים בשבט	יעקב שמואל בן אברהם
2.	"	—"— —"—	2.		ביום עשרים ואחד בשבט	ביום עשרים ושלשה בשבט	דוד יהודה בן יצחק
	4.	מוהל יוסף בן אברהם	4.		ביום עשרים ושנים בשבט	ביום עשרים ותשעה בשבט	שלמה נתן בן יעקב

№		Кто совершает обрядъ обрѣзанія	Число совершенія обрѣзанія		Примѣчанія	Состояніе отца: иудея или магометанина	Кто радѣетъ какое имя ему дано имѣетъ
списка	порядка		по христіанскому счисленію	по еврейскому			
	5.	Учитель обрѣзанія и совершаетъ обрядъ назначенного общества Іаковъ Ешиваху.	родился Генварь 14 Учено обрѣзаніе 21.	родился Шеватъ 23. Учено обрѣзаніе Эдеръ 1.		Китаегородскаго общества — Арендъ спехтеръ имена Его Беила.	Радѣетъ чтобъ имя Его было Машку —
	6.	Учитель обрѣзанія и совершаетъ обрядъ назначенного общества Іаковъ Ешиваху.	родился Генварь 16. Учено обрѣзаніе 23.	родился Шеватъ 25. Учено обрѣзаніе Эдеръ 2.		Китаегородскаго общества — мѣщанка имена Его Неѣама.	радѣетъ чтобъ имя Его было Авруцкъ —
13.	"	——— " ——— ——— " ——— ——— " ———	родился Генварь 17.	родился Шеватъ 26.	Китаегородскаго	Китаегородскаго общества Іаковъ Хушиперъ имена Его Іаковъ —	радѣетъ дѣдъ Ваша Хаимъ Домонтъ Суворевка.
	7.	Учитель обрѣзанія и совершаетъ обрядъ назначенного общества Іаковъ Ешиваху.	родился Генварь 19. Учено обрѣзаніе 26.	родился Шеватъ 28 Учено обрѣзаніе Эдеръ 5.	Въ м.	Китаегородскаго общества Литманъ Ушеръ Аршиновъ имена Его забрили	Радѣетъ чтобъ имя Его было Хаимъ Домонтъ Исаіе —
14.	"	——— " ——— ——— " ———	родился Февраль 10.	родился Эдеръ 20.		Китаегородскаго общества Литовскаго уѣзда Енкель Ушеръ Хушиперъ имена Его неизвѣстны	радѣетъ дѣдъ Ваша Хаимъ Домонтъ Генда Генъ
	8.	Учитель обрѣзанія и совершаетъ обрядъ назначенного общества Іаковъ Ешиваху.	родился Февраль 21. Учено обрѣзаніе 28.	родился Эдеръ 1 Учено обрѣзаніе 8.		Литовскаго уѣзда назначенного общества Кишинь Соломонъ имена Его Симона.	радѣетъ чтобъ имя Его было Хаимъ Домонтъ Дивинъ —
15.	"	——— " ——— ——— " ———	родился Апрѣль 5.	родился Несанъ 15.	Въ м.	Китаегородскаго общества Мордъ Котковъ имена Его Деторъ —	радѣетъ дѣдъ Ваша Хаимъ Домонтъ Рица —

מספר			מספר הברית				
			לחשבון הלועזי				
			יום	חודש			
	5.		23	אדר			
			14	ניסן			
			1	אייר			
			21				
	6.		25	אדר			
			16	ניסן			
			2	אייר			
			23				
13.			26	אדר			
			17	ניסן			
	7.		28	אדר			
			19	ניסן			
			5	אייר			
			26				
14.			20	אייר			
			10	סיון			
	8.		1	אייר			
			21				
			8	אייר			
			28				
15.			15	אייר			
			5	סיון			

№ по порядку		Кто совершил обряд обрезания	Число и месяц рождения по календарю		Пол ребенка	Сословие отца и имя отца и матери	Кто совершил обряд и какой Если имя дано имя
			Христианский	Еврейский			
6.	„	„ „ „	родился Апрель 7.	родился Нисан 17.		Китаец-крестьянин общества Ходжа Хамзов отец его Хаджи Мемо	родился Давид по какому дано имя Бокшеев
„	9.	Учинил обрезание и совершил обряд Харпицкого общества шамаху Даудовым	родился Апрель 18. Учинено обрезание 25.	родился Нисан 28. Учинено обрезание Ирь 5.		Кавказской Урядник Харпицкого общества Ефишеев Ходжи шамухамеда его дочерь	родился шамаху какому дано имя
„	10	Учинил обрезание и совершил обряд Харпицкого общества шамаху Даудовым	родился Апрель 20. Учинено обрезание 27.	родился Ирь 1 Учинено обрезание 7.		Китаец-крестьянин общества Хаджи Хушмурзы его первый	родился шамаху какому дано имя Бурхо
	11.	Учинил обрезание и совершил обряд Хорпицкого общества Хаджиевых	родился Апрель 24. Учинено обрезание Маи 1.	родился Ирь 11. Учинено обрезание		Китаец-крестьянин общества Ахмо высокого Урядника Абдулы Десятникова его Детерь	родился шамаху какому дано имя Ешкеев
7.	„	„ „ „	родился Маи 18.	родился Ирь 28.		Китаец-крестьянин общества Аверуших Хаджи Камалиева его шамухамеда	родился от вида какого дано имя Крымский
8.	„	„ „ „	родился Маи 3.	родился шамаху 15.		Северного Уезда Волгодонского общества шамухамеда Лагора его сына Хаджи	родился от вида какого дано имя Дилхо
9.	„	„ „ „	родился Маи 5.	родился шамаху 17.		Китайца-крестьянина общества Урумхо шамеданова его Ишеева	родился от вида какого дано имя Хаджи

מספר		מי עשה ברית המילה	שם הנולד ושם אביו	שם הנולד ושם אמו	מספר		מי עשה ברית המילה	שם הנולד ושם אביו	שם הנולד ושם אמו
					לועזי	עברי			
6.	„	„ „ „	שמואל משה	אפרים	אפריל	7.	שמואל משה	אפרים	ניסן 17.
„	9.	הנוצרי אברהם אפרים	יוסף יוסף	מרים	מאי	5.	הנוצרי אברהם אפרים	יוסף יוסף	אייר 28.
„	10	הנוצרי אברהם אפרים	יוסף יוסף	מרים	מאי	27.	שמואל משה	יוסף יוסף	אייר 20.
„	11.	הנוצרי אברהם אפרים	יוסף יוסף	מרים	יוני	1.	שמואל משה	יוסף יוסף	סיון 11.
7.	„	„ „ „	שמואל משה	אפרים	יוני	18.	שמואל משה	אפרים	סיון 28.
8.	„	„ „ „	שמואל משה	אפרים	יוני	3.	שמואל משה	אפרים	סיון 15.
9.	„	„ „ „	שמואל משה	אפרים	יוני	5.	שמואל משה	אפרים	סיון 17.

№		Кто совершал обряд обрезание	Число совершенных рождений подлежащих обрезанию		Примечание	Состояние лица и место жительства — материя —	Кто радел о исполнении или исполнил обряд
месяцев	числа		Христианских	Еврейских			
"	12	Учинил обрезание и совершил обряд обрезания Акцизный чиновник Херсонского губернского общества	родилась дочь 11 Учинено обрезание 18.	родилась тринадцать 23. Учинено обрезание 5721.		Таможенного города Херсона Химического общества Аронс ситтайская — онена его труба	родилась выше названная дочь Авруцкая
"	13	Учинил обрезание и совершил обряд Таможенного общества Зась ективаху.	родилась дочь 27. Учинено обрезание Августа 3.	родилась 5721 10 Учинено обрезание 17.		Китайгородского общества мещ Урецкого — онена его штаб лекаря	родилась выше названная дочь Ерухим —
10	"	— " — " — " —	родилась Августа 3.	родилась 5721 17.		Китайгородского общества еруш морского бурлацкой онена его баск —	родилась от вышесудимой выше названная дочь
11.	"	— " — " — " —	родилась Августа 9.	родилась 5723.		Китайгородского общества — Меер шлиомовского онена его унтер.	родилась выше названная дочь Ерухим
"	14.	Учинил обрезание и совершил обряд обрезания Таможенного общества Зась ективаху —	родилась Августа 21. Учинено обрезание 28.	родилась Элиш 5 Учинено обрезание 12.		Таможенного общества мещ с библиотекой онена его Зетель дини	родилась выше названная дочь Ерухим
"	15.	Учинил обрезание и совершил обряд Таможенного общества Зась ективаху —	родилась Августа 30 Учинено обрезание сентяб. 6.	родилась Элиш 14. Учинено обрезание 21.		Китайгородского общества мещ Шуко Безпалко онена его штаб-ружья	родилась выше названная дочь Енкель Лейба
"	16.	Учинил обрезание и совершил обряд Таможенного общества Зась ективаху.	родилась сентяб. 3. Учинено обрезание 10.	родилась Элиш 18. Учинено обрезание 25.		Китайгородского общества Авруцкий Барабанщ онена его Девора —	родилась выше названная дочь Ерошко —

№								
"	12.							
"	13.							
"	10.							
"	11.							
"	14.							
"	15.							
"	16.							

№		Кто совершал обрядъ обрѣзанія	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Отъ кого родился	Какого вѣроисповѣданія и какой національности отецъ	Кто родился: какого пола и какое дано имя.
Именной	Порядковый		Христіанскихъ	Еврейскихъ			
"	17.	Членъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законовѣднаго обществ[а] Іосѣ Ентовъ	родился Сентябр[я] 6 Учтено обрѣзаніе 13.	родился Элюл 21. Учтено обрѣзан. 28.	Отъ Хаскеля	Хаскелевскаго общества купца Хаима Баранова отца его сына	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Шмуль Іосифовъ
"	18	Членъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законовѣднаго общества Іосѣ Ентовъ	родился Сентяб[ря] 14. Учтено обрѣзаніе 21.	родился Элюл 29. Учтено обрѣзаніе теперь 7	Отъ Гаскеля	Гаскелевскаго общества мѣщанина Шенхарева отца его рудъ	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Авруцкій Шуль[ь] —"—
"	19.	Членъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законовѣднаго общества Іосѣ Ентовъ	родился Октябр[я] 5 Учтено обрѣзаніе 12.	родился Тишрей 21. Учтено обрѣзаніе 28.	Отъ Аврума	Одесскаго общества Аврума Гершенсона отца его брита	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Черняк —"—
"	20	Членъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законовѣднаго общества Іосѣ Ентовъ	родился Октябр[я] 6. Учтено обрѣзаніе 13.	родился Тишрей 22. Учтено обрѣзаніе 29.	Отъ Хаскеля	Хаскелевскаго общества мѣщанина Рибинскаго отца его Іосифа	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Рудинскій —"—
"	21.	Членъ обрѣзаніе и совершилъ обрядъ законовѣднаго общества Іосѣ Ентовъ	родился Октябр[я] 22 Учтено обрѣзаніе 29.	родился Хешвен 8. Учтено обрѣзаніе 15.	Отъ Хаскеля	Хаскелевскаго общества Ентхеля Іосифовича отца его руки	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Дубинскій —"—
12	"	—"— —"—	родился Октябр[я] 25.	родился Хешвен 11.	Отъ Хаскеля	Васильковскаго Уѣзда ремесленнаго общества мѣщанина Рамбо отца его Ефима	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Дубинскій —"—
13.	"	—"— —"—	родился Октябр[я] 26.	родился Хешвен 12.	Отъ Хаскеля	Одесскаго общества Аронъ отца его Хаима	родился мл[аденецъ] Давидъ Хаимъ Іосифовъ Мальцманъ —"—

שם		מי עשה מעשה המילה	לידה				מי נולד: איזה מין ואיזה שם נתנו לו
			יום	חודש			
"	17.	מוהל יוסף שלמה	17.	סעטמבר	6	13.	מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: דוד יוסף
"	18.	מוהל יוסף שלמה	18.	סעטמבר	14.	21.	מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: אברום שמואל
"	19.	מוהל יוסף שלמה	19.	סעטמבר	5	12.	מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: יוסף
"	20.	מוהל יוסף שלמה	20.	סעטמבר	6.	13.	מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: יוסף
"	21.	מוהל יוסף שלמה	21.	סעטמבר	22	29.	מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: יוסף
12	"	מוהל יוסף שלמה	12.	אקטובר	25.		מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: יוסף
13.	"	מוהל יוסף שלמה	13.	אקטובר	26.		מי נולד: זכר, מי נתן לו שם: אבא חיים, שם: יוסף

№		Кто совершал обряд обрезания	Число совершения обрезания		Куда родился	Сословие отца и имя и матери	Кто родился и какой ему сделано имя
отдельно	строчно		Христианскому	Иудейскому			
"	22.	Учитель обрезания и совершал обряд Зозовского общества Бас Еливах	родился октябр. 27 Учинено обрезание ноября 3.	родился Кешвин 13 Учинено обрезание 20.	Кишинев. губ.	Китайгородского общества мещанка Ольга Его руки	родился мальчик сделано имя Абрашка
14.	"	—"— —"— —"—	родился ноябр. 9.	родился Кешвен 26.		Китайгородского общества мещанки Хеи— мант тетиевск. отца Его жена	родилась девица Хаче дано имя Хая сура
15	"	—"— —"— —"—	родился ноябрь 14.	родился Кислев 2.		Волшевского общества мещ. пор Хошевского отца Его ревка	родилась девица Хаче дано имя Этя
"	25.	Учитель обрезания и совершал обряд Зозовского общества Бас Еливах	родился ноябрь 15 Учинено обрезание 22.	родился Кислев 3 Учинено обрезание 10.		Тираспольского уезда животовского общества Хаскель Вехешуа отца Его сура Лейба	родился мальчик сделано имя Янкель —"— —"—
16.	"	—"— —"— —"—	родился ноябр. 26.	родился Кислев 17.		Китайгородского общества мещ. Шендель Вино куру отца Его сына Лейба	родилась девица Хаче дано имя Шендель Бейла
"	24.	Учитель обрезания и совершал обряд Зозовского общества Бас Еливах	родился декабрь 2 Учинено обрезание 9.	родился Кислев 20 Учинено обрезание 27.		Тимочерковского общества Хаимк Мендл отца Его Лева	родился мальчик сделано имя Шимон Аврумк
"	25.	Учитель обрезания и совершал обряд Зозовского общества Бас Еливах	родился декабрь 15 Учинено обрезание 10.	родился Кислев 21. Учинено обрезание 28.		Оргеевского уезда Молошевского общества мещ. портной отца Его Бейла	родился мальчик сделано имя Шейна Двойра

№		Кто совершил и обряд обрезания	Число совершения обрезания: христианским	Число совершения обрезания: еврейским	Сколько лет от рождения	Состояние отца или матери	Кто родился и каком ему дано имя.
17	"	— " — — " —	родился декабря 22	родился января 11.		Купца Одоевского общества мещанина Ефима Ивановича Ивашкина	родился в доме Коллежского секретаря Двайра —
"	26.	Таинство обрезания совершил обрезатель Заведенный при Одоевском общественном училище Иеромонах Ефимий.	родился декабря 21. обрезан 31.	родился января 13. обрезан 20.		Дворянина Одоевского общества Первой статьи Отставного Поручика Ивана Ивановича Ивашкина	родился в доме Дворянки Коллежской Секретарши Елисаветы Ефимовны
"	24	Таинство обрезания совершил обрезатель Заведенный при Одоевском общественном училище Иеромонах Ефимий.	родился декабря 25. обрезан генваря 1-го	родился января 14. обрезан 21.		Одоевского общества мещанина Купеческого сына Ивана Ивановича Ивашкина	родился в доме Дворянки Коллежской Секретарши Елисаветы Ефимовны Ивашкиной

Въ Генваре 1851. года было Одоевскаго Еврейскаго Закона родившихся

Христианскаго Законовъ принявшихъ Крещеніе

№		Кто совершил и обряд обрезания	Число совершения обрезания: христианским	Число совершения обрезания: еврейским	Сколько лет от рождения	Состояние отца или матери	Кто родился и каком ему дано имя.
17	"	— " — — " —	генваря 22.	января 11.		Одоевского общества мещанина Ивана Ивановича Ивашкина	родился в доме Коллежской Секретарши Елисаветы Ефимовны Ивашкиной
"	26.	Таинство обрезания совершил обрезатель Заведенный при Одоевском общественном училище Иеромонах Ефимий.	генваря 21. обрезан 31.	января 13. обрезан 20.		Дворянина Одоевского общества Первой статьи Отставного Поручика Ивана Ивановича Ивашкина	родился в доме Дворянки Коллежской Секретарши Елисаветы Ефимовны Ивашкиной
"	24	Таинство обрезания совершил обрезатель Заведенный при Одоевском общественном училище Иеромонах Ефимий.	генваря 25. обрезан 1.	января 14. обрезан 21.		Одоевского общества мещанина Купеческого сына Ивана Ивановича Ивашкина	родился в доме Дворянки Коллежской Секретарши Елисаветы Ефимовны Ивашкиной

Всего 24. — Въ Генваре 1851. года было Одоевскаго Еврейскаго Закона родившихся

Христианскаго Законовъ принявшихъ Крещеніе

Часть II. образованіе видовъ

№	Актъ		Кто совершалъ обрядъ обрученія и брака сочетавшихся (имя).	Имена и отчества		Главныя статьи или записи и обязательства, какія должны вступающіе въ бракъ и свидѣтели онаго.	Кто именно отъ какихъ вступаютъ въ бракъ такое именно состоитъ преданіе.
	Мѣсяцъ	Годъ		Христіанскія	Еврейскія		
1.	17.	18.	совершалъ обрядъ обрученія и брака сочетанія (имя). Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества.	Генварь 9.	Шеватъ 18.	запись завѣщанія Кетубу. Дедраемъ данное мужемъ женѣ на 320 злотыхъ. Свидѣтельствовали Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества и Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.	Литовскаго Уѣзда мѣстечка общества Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.
2.	20.	23.	Совершалъ обрядъ обрученія и брака сочетанія (имя). Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества.	Февраль 7.	Адаръ 17.	запись завѣщанія Кетубу. Дедраемъ данное мужемъ женѣ на 320 злотыхъ. Свидѣтельствовали Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества и Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.	Ушпольскаго Уѣзда Бужанскаго общества Іосъ Ешиваку Ушпольскаго Уѣзда Бужанскаго общества Іосъ Ешиваку Ушпольскаго Уѣзда Бужанскаго общества.
3.	17.	18.	совершалъ обрядъ обрученія и брака сочетанія (имя). Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества.	Февраль 23.	Адаръ 3.	запись завѣщанія Кетубу. Дедраемъ данное мужемъ женѣ на 320 злотыхъ. Свидѣтельствовали Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества и Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.	Китаигородскаго общества Литовскаго Уѣзда мѣстечка Іосъ Ешиваку Китаигородскаго общества.
4.	18.	19.	совершалъ обрядъ обрученія и брака сочетанія (имя). Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества.	Мартъ 8.	Адаръ 16.	запись завѣщанія Кетубу. Дедраемъ данное мужемъ женѣ на 320 злотыхъ. Свидѣтельствовали Мцхо Ушеръ Зингаръ Варшавскаго общества и Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.	Варшавскаго Уѣзда Бѣлокаменскаго общества Іосъ Ешиваку Газовскаго общества.

№							
1.	17.	18.					
2.	20.	23.					
3.	17.	18.					
4.	18.	19.					

№	Акты: именные	Акты: нарицательные	Кто совершил обряд обручения и актовую запись	Число свидетелей: христианских	Число свидетелей: еврейских	Главные акты или записи, необходимые для вступления в брак и свидетельства —	Кто именно из них вступает в брак, точное имя и состояние родителей
5.	22.	19.	совершил обряд обручения и актовую запись Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества	Гань Н.	сивант 16.	запись завещания Хенкеля Гендлеева данного им отцом оценена по 320 златых в свидетельствование Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества и дан ей в приказ Гендлеевского общества	звание городского общества Енкеля Гендлеева давидку торговцу Хаимсту с давидкою Гендлеевою дать Енкеля Гендлеева Гингару Хаимовичу городского общества Литовского Уезда — —
6.	17.	21.	совершил обряд обручения и актовую запись Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества	Гань Э.	шевант 17.	запись завещания Хенкеля Гендлеева данного им отцом оценена по 320 златых в свидетельствование Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества и дан ей в приказ Гендлеевского общества — —	Дешевского общества Литовского Уезда вдовы Шлиомовичу Ехиаровой Хаимсту с давидкою Ефимовою дать Гдалью Гаимовича Хаимгородского общества Шлиомовского Уезда
7.	17.	18.	совершил обряд обручения и актовую запись Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества — —	Гань Э.	ияр 31.	запись завещания Хенкеля Гендлеева данного им отцом оценена по 320 златых в свидетельствование Ицко Гиндер Гингару и дан ей в приказ Гендлеевского общества — —	Кунцевского общества Литовского Уезда Литу Мейлеховичу бордельеру Хаимсту с давидкою Мейлу дать ея Машку Гдалью Мошковичу Хаимгородского общества
8.	17.	23.	совершил обряд обручения и актовую запись Ицко Гиндер Гингару Воршиловского общества	Авгуф Г.	ава 21.	запись завещания Хенкеля Гендлеева данного им отцом оценена по 320 златых в свидетельствование Ицко Гиндер Гингару и дан ей в приказ Гендлеевского общества — —	Гаисимского Уезда Хаимгородского общества Шлиомовичу Ефимовичу Берк Хаимсту с давидкою Ефимовою дать Гдалью Гаимовича Хаимгородского общества — —

№							
5.	22.	19.					
6.	17.	21.					
7.	17.	18.					
8.	17.	23.					

Листъ 11 оброко сочиненія

№	Лѣта: именины	Лѣта: обрѣзанія	Кто совершалъ обрѣзаніе и оброко сочиненіе имя рождѣнія	Число мѣсяцевъ: Христіанскимъ	Число мѣсяцевъ: Еврейскимъ	Гдѣ и какой актъ или записи обязательство между тѣмъ положено о бракѣ свидѣтели онаго	Что именно въ томъ актѣ или обязательствѣ написано
5.	9	18	25.	Совершалъ обрѣзаніе и оброко сочиненіе Кантонистъ Ицко Гиллеръ Гиллеръ Вершиловскаго общества	Августъ 29.	Элюль 13.	Записъ завѣнчанія Кенигсбергскаго раввина данной ему онымъ онаго на 320 злотыхъ свидѣтельствованіе Ицко Гиллеръ Гиллеръ и бывшей тому назадъ общества
	10	18	21.	Совершилъ обрѣзаніе и оброко сочиненіе Кантонистъ Ицко Гиллеръ Гиллеръ Вершиловскаго общества	Октябрь 14.	Тишри 1.	Записъ завѣнчанія Кенигсбергскаго раввина данной ему онымъ онаго на 320 злотыхъ свидѣтельствованіе Ицко Гиллеръ Гиллеръ и бывшей тому назадъ общества
	11.	19.	22.	Совершилъ обрѣзаніе и оброко сочиненіе Кантонистъ Ицко Гиллеръ Гиллеръ Вершиловскаго общества	Октябрь 24.	Тишри 10.	Записъ завѣнчанія Кенигсбергскаго раввина данной ему онымъ онаго на 320 злотыхъ свидѣтельствованіе Ицко Гиллеръ Гиллеръ и бывшей тому назадъ общества

Въ Мѣсяцѣ 1851 года Еврейскаго Закона браковъ 11.

Раввинъ Гиллель Гиллелевъ

מס׳	לידה: שנה	לידה: חודש	לידה: יום	חודש העברי	יום	מי עשה ברית מילה ומה שם הנולד	מה נכתב בשטר ברית מילה או בהתחייבות בין הנשואים
5.	9	18	25.	אלול	29.	שנת 13.	שטר ברית מילה שנעשה על ידי מוהל ... ושם הנולד ... ושטר התחייבות בין הנשואים ...
	10	18	21.	תשרי	14.	שנת 1.	שטר ברית מילה שנעשה על ידי מוהל ... ושם הנולד ... ושטר התחייבות בין הנשואים ...
	11.	19.	22.	תשרי	24.	שנת 10.	שטר ברית מילה שנעשה על ידי מוהל ... ושם הנולד ... ושטר התחייבות בין הנשואים ...

לחודש 22.

Часть II. объ Инструментахъ

№		Куда умерш. погребены	Число и месяцъ		Лѣтъ	Пошлинныя или отъ Бѣдн.	Кто умерш.
			христіанскія	еврейскія			
1.	"	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ	Генваря 4	Шевата 13.	1 мѣсяц.	Умершій отъ коры. —	Умершій дѣвица-сирота дочь Умерш. тремонт. Китаигородскаго обывателя
"	1.	Умерш. погребенъ въ м. Китаигородѣ	Генваря 7.	Шевата 16.	35.	Умерш. отъ — Горячка —	Умерш. баба мѣщ. Косневецкаго Китаигородскаго обывателя
2	"	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ	Генваря 11	Шевата 20.	50.	Умершій отъ Горячка —	Умершій вдовецъ Китаиг. Енисейскаго купца Куприна Китаигородскаго обывательства
"	2	Умерш. погребенъ въ м. Китаигородѣ —	Генваря 14.	Шевата 23	60	Умерш. отъ Горячка —	Умерш. Курилко рыбника Китаигородскаго обывательства —
3	"	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ —	Генваря 21.	Февр. 1.	32	Умершій отъ Горячка —	Умершій Петровъ онемѣлъ Ярко скончался Кибитскаго обывательства Гостинаго ряду
4	"	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ —	Генваря 23.	Февр. 2.	26.	Умершій отъ Горячка	Умершій мастеровой Іосифъ Кушнеръ Китаигородскаго обывательства
5	"	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ	Февраля 4.	Февр. 14	18.	Умершій отъ Горячка —	Умершій холостой онемѣлъ Бурмистръ Вышедерскаго обывательства Хлѣбнаго ряда
	3.	Умершій вдовецъ Енисейскаго купца погребенъ въ м. Китаигородѣ	Февраля 9.	Февр. 19.	13.	Умершій отъ Горячка —	Умершій мирской Енисейскаго купца Ивана Ивановича Куприна Китаигородскаго обывательства
	4.	Умершій погребенъ въ м. Китаигородѣ	Марта 12	Февр. 20.	2 мѣсяц.	Умершій отъ коры.	Умершій рудничный сынъ мирской вдовы Екатерины Китаигородскаго обывателя

№		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
"	1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
"	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3.	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4.	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5.	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	4.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣтъ	Званіе или отъ чего умеръ	Кто умеръ
мужскаго	женскаго		Христіанскія	Еврейскія			
6	"	Умеръ и погребенъ въ м. Житомирѣ	Марта 12.	Ѳевраля 20.	55.	Умеръ отъ горячки —	Умершій Еврейскаго вѣроисповѣданія Житомирскаго городского общества.
7	"	Умеръ и погребенъ въ м. Житомирѣ	Марта 14.	Ѳевраля 22	33.	Умеръ отъ горячки —	Умершій Еврейскаго вѣроисповѣданія Житомирскаго городского общества
"	5	Умеръ и погребенъ въ м. Житомирѣ —	Марта 16.	Ѳевраля 24.	40.	Умеръ отъ горячки	Умерла Еврейскаго вѣроисповѣданія Житомирскаго городского общества
8.	"	Умеръ и погребенъ въ м. Житомирѣ	Марта 18.	Ѳевраля 26.	70.	Умеръ отъ старости — "	Умершій Еврейскаго вѣроисповѣданія Житомирскаго городского общества — — —
9.	"	Умеръ и погребенъ въ м. Житомирѣ	Апрѣля 9.	Марта 19.	30.	Умеръ отъ горячки —	Умершій Житомирскаго городского общества
10.	"	Умеръ въ с. Хамиморжи и погребенъ въ м. Житомирѣ	Апрѣля 27	Апрѣля 7	2 мѣс.	Умеръ отъ коры	Умершій былъ женатъ на Житомирской мѣщанкѣ
	6.	Умерла въ с. Хамиморжи и погребена въ м. Житомирѣ	Мая 4.	Апрѣля 14	70.	Умерла отъ горячки —	Умерла мѣщанка Житомирскаго городского Еврейскаго общества
	7	Умерла и погребена въ м. Житомирѣ — — —	Мая 14	Апрѣля 24.	21.	Умерла скоротечной —	Умерла мѣщанка Житомирскаго городского Еврейскаго общества — — —

№		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			
"	9.	[illegible]	[illegible] 12.	[illegible] 20.	55	[illegible]	[illegible]
"	7.	[illegible]	[illegible] 14.	[illegible] 22.	33	[illegible]	[illegible]
	5.	[illegible]	[illegible] 16.	[illegible] 24.	40.	[illegible]	[illegible]
"	8.	[illegible]	[illegible] 18.	[illegible] 26.	70.	[illegible]	[illegible]
"	9.	[illegible]	[illegible] 9.	[illegible] 19.	30.	[illegible]	[illegible]
"	10.	[illegible]	[illegible] 27	[illegible] 7	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	6.	[illegible]	[illegible] 4.	[illegible] 14.	70.	[illegible]	[illegible]
	7.	[illegible]	[illegible] 14.	[illegible] 24	21.	[illegible]	[illegible]

№	Где умер и погребен	Число и месяц: христианским	Число и месяц: еврейским	Лета	Болезнь или от чего умер	Кто умер
8.	Умер и погребен в м. Житомире	Мая 15.	Ияр 25.	4 мес.	Умер от кор.	Умерла мещанка Ефросинья Кононорова Житомирского общества
9.	Умер и погребен в м. Житомире	Июня 21.	Сиван 3.	6 мес.	Умер от кор.	Умерла Хаина дочь Аншела Мордкова Литовицкого раввина
10.	Умер и погребен в м. Житомире	Июня 28.	Тамуз 11.	2 мес.	Умер от кор.	Умерла Авруми сын Кажелевский мещанки Дашевского общества
11.	Умер и погребен в м. Житомире	Июль 30.	Тамуз 13.	1	Умер от кор.	Умерла мещанка Хаина сын Аврум Зоб Нехе раввина Житомирского городского общества
12.	Умер и погребен в м. Житомире	Август 3.	Ав 17.	1.	Умер от кор.	Умерла Хая дочь Янкелева Бера ректинину Крывавицкого городского общества
13.	Умер и погребен в м. Житомире	Август 16.	Элул 1.	8 мес.	Умер от кор.	Умерла Франц Сергеева Шацкого торговца Житомирского городского общества
14.	Умер и погребен в м. Житомире	Август 20.	Элул 4.	22.	Умер от Горячка.	Умерла Хонкель Ентелева Зуевского общества
11.	Умерла и погребена в м. Житомире	Август 27.	Элул 11.	1.	Умерла от кор.	Умерла Двойра дочь Давида Бера Ташкинская Житомирского городского общ.
15.	Умер и погребен в м. Житомире	Август 28.	Элул 12	5.	Умер от горячка.	Умерла несовершеннолетняя мещанка Мирона Нестрижского Житомирского городского общества

מספר	איפה ומתי נפטר ונקבר	מה היה שמו	גיל		מה היה מקצועו	מה היתה מחלתו או סיבת מותו	מי הודיע על המיתה
			שנים	חדשים			
8.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	אפרוסינה קונונורוב	25.	15.	בת לאיכר	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
9.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	חנה	3.	21.	בת	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
10.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	אברומי	11.	28.	בן	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
11.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	חנה	13.	30.	בת	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
12.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	חיה	17.	3.	בת	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
13.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	פרנץ	1.	16.	בן	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
14.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	חונקל	22.	20.	בן	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
11.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	דבורה	1.	11.	בת	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני
15.	בעיר ז'יטומיר נפטרה ונקברה	מירון	5.	12.	בן	מחלת הסרעפת	מאיכר פלוני

№		Будет умерш. и погребен.	Число месяцъ		Лѣтъ	Званіе или отъ кого умерш.	Что умерш.
именныхъ	безименныхъ		Христіанскихъ	Еврейскихъ			
12	"	Умерш. и погребенъ въ м. Китаевѣ городѣ.	Декабрь 26.	Кислевъ 14.	35	Умершій отъ Бога	Умершій былъ по Афанасьевскому обществу
13	"	Умершій погребенъ въ м. Китаевѣ городѣ —"—	Декабрь 2	Кислевъ 20.	75	Умершій отъ Бога —"—	Умершій былъ по Афанасьевскому обществу
	16.	Умершій погребенъ въ м. Китаевѣ городѣ	Декабрь 3.	Кислевъ 21.	2.	Умершій отъ Бога	Умершій Умершаго сына былъ Черниговскаго квартальнаго общества бывшаго мѣщанскаго званія
	17.	Умершій въ с. Арбакѣ и погребенъ въ м. Китаевѣ	Декабрь 9.	Кислевъ 27	3 мѣсяца	Умершій отъ Бога —.	Умершій Умершаго сына былъ Черниговскаго квартальнаго общества бывшаго мѣщанскаго званія
14.	"	Умершій погребенъ въ м. Китаевѣ	Декабрь 24.	Тевѣтъ 13.	60	Умершій отъ Бога —	Умершій былъ по Афанасьевскому обществу
"	18	Умершій погребенъ въ м. Китаевѣ —"—	Декабрь 28.	Тевѣтъ 17.	1 мѣсяцъ 2	Умершій отъ Бога	Умершій Давидъ сынъ Енкинъ бывшій арендаторскій мѣщанскаго общества —"—

Въ теченіи 1891. года. Еврейскаго Закона Умершихъ

Раввинъ Раввинъ [illegible]

מספר		מה היה המת	מה היה מקצועו	מה היה גילו	מתי נולד המת	מתי מת	מה היה שמו של המת
					ירחים	ימים	
12	"	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	35	אדר א' 26.	כסלו 14.	מת בעיר קיטאיעוו יעקב אפרים [illegible]
13.	"	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	75	אדר א' 2.	כסלו 20	מת בעיר קיטאיעוו [illegible]
16.	"	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	2.	אדר ב' 3.	כסלו 21.	מת בעיר קיטאיעוו [illegible]
17.	"	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	3 חדשים	אדר ב' 9.	כסלו 27	מת בעיר קיטאיעוו [illegible]
14	"	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	60	אדר ב' 24.	טבת 13.	מת בעיר קיטאיעוו [illegible]
"	18.	מת בעיר קיטאיעוו	[illegible]	2 חדשים	אדר ב' 28.	טבת 17.	מת בעיר קיטאיעוו [illegible]

נכתבו 18. מתים בשנה זו 14 בסך הכל 32.

Списокъ

Членовъ Императорскаго Еврейскаго общества

въ 1851 году.

18 ad

Списокъ

Членовъ Молитвенныхъ Никольскаго

Еврейскаго общества.

1. Казенный Раввинъ Эдуардъ Райскій

Ему Кандидатъ Лейзеръ Янкелевъ Барановъ.

2. Старостихъ Синагоги Моисей Лисенскій

Ему Кандидатъ Бенціонъ Барановъ.

3. Казначей Шмуель Дороховскій.

4. Старостихъ Молитвенной Школы Іосе Немировскій.

Ему Кандидатъ Аізикъ Шепшелевичъ

5. Казначей Мойшинъ Бондорянскій.

Ему Кандидатъ Исаакъ Литвакъ.

Казенный Раввинъ Эдуардъ Райскій